



CÔNG TY CỔ PHẦN  
**XÂY DỰNG 47**

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1123 /CV-ĐTTC

Quy Nhơn, ngày 01 tháng 7 năm 2016

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔ THÔNG TIN ĐIỆN TỬ  
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC  
VÀ SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP HCM**

**Kính gửi:** - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP HCM

Tên công ty : Công ty cổ phần Xây dựng 47

Mã chứng khoán : C47

Địa chỉ trụ sở chính: 8 Biên Cương, Quy Nhơn, Bình Định

Điện thoại : 056.3522166

Fax : 056.3522316

Người thực hiện công bố thông tin: **Trần Đức Dương**

Địa chỉ : 8 Biên Cương, Quy Nhơn, Bình Định

Điện thoại : 0914218182

Loại thông tin công bố :

24 giờ     72 giờ     bất thường     theo yêu cầu     định kỳ

Nội dung thông tin công bố : Ông Nguyễn Văn Tôn thôi giữ chức vụ Phó Tổng Giám đốc Công ty CP Xây dựng 47 kể từ ngày 01/07/2016 để nghỉ hưu theo chế độ.

Thông tin này được đăng trên trang web của công ty theo đường link : <http://xaydung47.vn/vie>.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

**Nơi nhận:**

- Như trên
- Lưu VPCT,ĐTTC

**Người được ủy quyền công bố thông tin**



**Trần Đức Dương**



**CÔNG TY CỔ PHẦN  
XÂY DỰNG 47**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 1053 /QĐ-TC

Quy Nhơn, ngày 27 tháng 6 năm 2016

**QUYẾT ĐỊNH**  
**Chấm dứt Hợp đồng lao động**

\*\*\*

**TỔNG GIÁM ĐỐC CÔNG TY CP XÂY DỰNG 47**

- Căn cứ Bộ Luật lao động số 10/2012/QH13 của Nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam.
- Căn cứ Điều lệ Tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Xây dựng 47.
- Căn cứ vào Hợp đồng lao động số A00007 /2015
- Xét đơn xin nghỉ việc của ông Nguyễn Văn Tôn, Phó Tổng giám đốc Công ty cổ phần xây dựng 47.
- Theo đề nghị của ông trưởng phòng Tổ chức-Lao động tiền lương.

**QUYẾT ĐỊNH**

**Điều 1 :** Nay chấm dứt hợp đồng lao động kể từ ngày 01/07/2016 với công nhân viên có tên sau:

Họ và tên : **Nguyễn Văn Tôn** (A00007). Sinh ngày: 14/10/1955.  
Thường trú : 582 Nguyễn Thái Học, P. Quang Trung, Quy Nhơn, Bình Định.  
Chức danh : Phó tổng giám đốc .

*Người lao động xin chấm dứt hợp đồng lao động trước thời hạn (01/11/2015 - 31/10/2016) vì lý do cá nhân.*

**Điều 2:** Tiền lương và các khoản phụ cấp ( nếu có ) của ông Nguyễn Văn Tôn được chi trả tính đến ngày chấm dứt hợp đồng.

**Điều 3:** Các Ông, Bà trưởng các phòng chức năng, Đơn vị có liên quan và CNV có tên trong Điều 1 chịu trách nhiệm thi hành quyết định này. /.

Nơi nhận:  
+ Như điều 3;  
+ Lưu: VP, TC<sup>3</sup>.

**TỔNG GIÁM ĐỐC**



*Dương Minh Quang*